THE NEW CANADIAN

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

XXIX—No. 58 WEDNESDAY, AUGUST 4, 1965 Toronto, Ont.

How Japanese Am I ? Asks Young Sansei

By TODD ENDO

How Japanese am I?

Many months ago The New Canadian reprinted Carol Hasegawa's two articles entitled, "Value of Speaking Japanese" and "Our Group Characteristics".

As I was reading the first article, I could not quite share her point of view. I would agree with her that to be able to speak Japanese is of "inestimable value", gives "self-satisfaction", is an asset "job-wise", and is crucial in "interpreting cultures".

I would further agree that without a knowledge of the Japanese language, we "tend to lose all consciousness of being Japanese and of things Japanese". But, I would disagree with her statement that the inability to speak Japanese is embarrassing.

Perhaps this is a difference between the Nisei and the Sansei. As a Sansei, I am not embarrassed that I cannot speak for more than a minute of coherent Japanese. Inconvenienced, maybe; but not embarrassed.

The third generation of all immigrant groups tends to lose the use of their grandparents' tongue. Really, why should I feel embarrassed if a third generation German does not when he cannot speak German? The Sansei cannot be expected to learn Japanese.

For the Sansei, still, the value of speaking Japanese is immense. But, let us not suppose we have any great advantage over a third generation German in learning Japanese.

I have just finished the equivalent of two years of Japanese school. I read well enough, but cannot speak proficiently.

My teachers tell me my "ra, ri, ru, re, ro" sounds are poor. I think they sound all right but they undoubtedly know better.

My oral comprehension is better than most of my classmates, probably because I have heard Japanese throughout my life even if I haven't spoken it.

Suffice it to say that my vast storehouse of prior knowledge of Japanese kept me ahead of the class for all of three lessons.

In this experience I don't think I'm a terribly unusual example of a Sansei. To the Sansei, Japanese is virtually a foreign language. It would be valuable to know it but let us not deceive ourselves in thinking that it comes naturally.

The reason for this breakdown lies with the experience of the Nisei.

Whereas in the Issei home Japanese is the everyday language, in the Nisei home English is the everyday language. Thus, the Sansei does not grow up in an environment where they could pick up Japanese without effort.

If keeping the language alive in their children is a grave concern to Nisei parents, they must make the painful effort of speaking Japanese in daily household conversation. Japanese schools cannot really do the job.

If Japanese falls out of household conversation, who can expect succeeding generations to learn the language?

Exhortations on the value of speaking Japanese merely amounts to sounds carried away by the wind.

In contrast to her first article, Mrs. Hasegawa's second article, "Our Group Characteristics", struck home.

When I read her list of characteristics: (1) sense of responsibility, (2) sense of honor and pride, (3) industriousness, (4) manliness, (5) deep belief in education, I could identify with them.

Why could I identify with these and not the Japanese language? The reason is that my parents passed these characteristics on to me while they didn't pass on the Japanese language.

Of course, they didn't sit down with me and teach me these traits in lesson form. Instead they expressed them in their everyday lives.

This is how values are passed on. This is how a language is passed on.

So, as I think of Mrs. Hasegawa's articles I conclude that, whereas our "group characteristics" are still vibrant though changed and compromised in many ways by "Americanization", our language is dying.

I offer another way of retaining an appreciation and application of our Japanese heritage which has proved beneficial to me. This is the study of the history and culture of Japan and the Far East.

This year I began, for the first time, to study the Far East in school. In class we read history, literature, political science and sociology. I know I've barely scratched the surface, but even a year's study was very enlightening.

John Fairbank, professor of Chinese history at Harvard, repeatedly through the year stressed that from a global perspective, the "Asian way" is the norm for human society and the "Western way" the exception.

Not the reverse as we automatically assume.

He was trying to beat out of our heads the assumption that the American way was natural, human, and ideal.

If I learned nothing else I learned to remove the western world from the centre of the universe.

I learned that on the other side of the globe live peoples vastly different from ourselves from whom we can learn much.

More specially I learned much about my parents and grandparents. Brought into focus were many things which were always fuzzy in my mind—for instance, the concepts of the family, authority, and in personal relationships.

Everyone cannot spend a few years in Japan or many more hours in school learning Japanese. But everyone can be inquisitive about our Japanese heritage and at least try to understand it by reading.

Every college student, Japanese or otherwise, owes it to himself to take at least one course in Far Eastern history. Everyone also owes it to himself to be continually curious about Japan and to follow this curiosity wherever it may lead.

Tor. JCCA Membership Drive Nets Almost 600 To Date

TORONTO. — The Toronto Japanese Canadian Citizens' Association's 1966-66 membership drive to date has netted almost 600 members, reported Second Vice-President Rits Inouye this week.

"Although it is still lagging behind last year," she added, "we still have high hopes for reaching our objective of 2,000 members."

Last year their paid membership was 609.

Mr. George Imai, President of the Toronto Japanese Citizens' Association said:

"Responsible Toronto Japanese Canadians can feel assured that their rights as first-class citizens are constantly guarded by the JCCA. But, to insure this, the Toronto JCCA needs the J.C.'s aid in return. Japanese Canadians in this city can now show this organization that they recognize this constant vigil in all aspects of citizenship and welfare by becoming members for the nominal fee of two dollars."

This fee and the income from the big Annual Japanese Canadian Picnic are their two main sources of income.

Their annual commitment to the Issei division is $500.00 and to the National JCCA is $400.00. Last year they contributed $500.00 to the National JCCA History Project — a project that they say must be completed. These, as well as their regular output for welfare, immigration, human rights, etc. added to further expenses.

This year the Toronto JCCA plan the formation of a Junior JCCA which will require added financial assistance. This junior program will concentrate on bringing together young people who are interested in the JCCA projects and problems and who share their urgency for developing future leaders in the Toronto Japanese community.

Membership Committee Chairman, George Takahashi urged all Toronto J.C.'s to come to the aid of their organization. "This $2.00 investment today, is for the benefit of your children tomorrow," he said.

All membership fees should be addressed to: Toronto Chapter, Japanese Canadian Citizens' Association Postal Station "K", Toronto 12, Ontario.

Two J.C. Lassies Steal Highland Dance Cheers

MILTON, Ont.—Two kilted Toronto lassies of Japanese parentage stole the applause if not the prizes recently at the fifth annual Ontario Highland dancing championships.

Elayne Kageyama, 7, sporting the MacNab tartan, and Darlene Shimizu, 13, wearing the ancient Black Watch tartan, were among 214 competitors.

Miss Okinawa . . . .

Japan Beauty Seeks Real Father In U.S.

MIAMI BEACH, Fla., — Miss Okinawa, lovely auburn-haired contestant in the Miss Universe Contest, came to this country to find her American father who does not know she exists.

Reiko Arakaki is half American, half Okinawan. Her father, she says, was an American Army officer in her country in World War II. He left shortly after Christmas of 1946, six months before she was born.

"My mother didn't know English. She didn't know how to explain to him she was pregnant. He doesn't know I am born."

Reiko folds her arms around her kimono and talks quietly of her American father.

"My mother was a maid for him; in his quarter. Her husband was killed in the war and she had two other children and she had to work. She says I have his face, that I look like him almost exactly.

"That was my first mother. I didn't know her until a few years ago.

"My second mother adopted me when I was a child.

"When I was in school, other children used to tease me about being American. That's when I first began to think I was. My hair has much red in it. Other Okinawans have brown and black hair.

"I never told my mother about being teased. Then when I was about 15, a friend, a classmate, told me about my real mother. I asked my second mother for me and we talked about my father.

"I'm afraid my father will not come forward. He probably has a family, a wife and maybe children. The wife would be jealous.

"I would not want to hurt him, or his family. I just want to meet him.

"And if I could prove I was part American, I could have a new birth certificate saying so. That would allow me to get a much better job, better pay, in Okinawa.

"In Okinawa, if you are part American, you get better chances for good work. I need to pay back my mother."

Reiko is a sales clerk at the American post exchange in Ft. Beckner in Okinawa. She would like to be a fashion model. Her 34-23-35 dimensions packaged in 110 pounds of a 5-foot-4 frame lend themselves to modeling.

She says she entered the contest with hopes of "coming to this country to find my father. It is hard to travel away from my home without something such as a beauty contest."

Japanese Freighter To Van. For Repairs

VANCOUVER. — The 8,000-ton Japanese freighter Sanyo Maru is here for repairs after fire gutted her upper decks, engine room and cabins while she was loading logs at Grays Harbor, Wash.

Heavy Fines For Forgetful Airlines

TOKYO. — Japan announced it will impose heavy fines on airlines which land passengers here without required visas. A justice ministry spokesman said the warning was given to 17 foreign and Japanese airlines serving Tokyo because of frequent cases of travellers—most of them American—arriving here without visas.

Together As Doctors Nisei Couple Graduates

OAKLAND. — A U.S. Nisei husband-wife combination, Susan and Thomas T. Aoki of Oakland, graduated recently from Yale Medical School, New Haven, Conn., with degrees in medicine.

The new doctors will intern at New Haven hospital.

Midway : Now Great Place To Raise Kids

MIDWAY ISLAND. — Were Lt. Joichi Tomonaga alive today to lead Japan's planes on another Midway attack, he'd sight in on an island suburbia inhabited by more birds than people and with only target rifles to defend it.

The Navy has more people on Midway now than when Japan began the biggest battle of the Pacific 23 years ago, but most of them are women and children.

Now there are bowling alleys, softball fields, schools, stores, bungalows and tree-shaded streets on this mid-Pacific atoll 1150 miles northwest of Honolulu.

The Christian Fellowship welcomes everyone to its prayer meetings every Wednesday night, and sloppily dressed teen-agers

(Cont. on Page 8)

ハ市で盆法要

【ハミルトン】當地佛教會では来る八日(日)午后二時からキャノン・ホールで盆法要と渡邊開教使により執行。午前中は墓参、夜はシーエス鐡道驛前で盆踊りがある。

人事消息

■死亡

▲ハ市の椎野清氏(四八)は去る三十一日午后、同市内で自動車事故のため死去した。椎野氏は戦前オーシャンフォールスの製紙工場で就働、戦後はハ市に再定住して、料理主任者として働いていたもの。

▲サ州レジャイナ市の高芝千代さん(五四)は胃ガンのため同市グレーナンズ病院で七月二十日夜死去。二十二日夜佛式で通夜を催し二十三日午后スペア葬儀社でセンドル牧師司式で告別式を行い、リバーサイド・メモリアル・パークに埋葬した。

▲レスブリッジ市の岡本ツナエ氏(七六)は七月二十一日午前死去。二十二日レスブリッジ佛教会で通夜兼告別式を西村開教使により執行、二十三日マンランビュ墓地に埋葬した。

志風治療所

▽どうしてもなおせぬ具合の悪い身体の痛み、冷え、しびれ一切▽血壓異常▽肝臓▽つわり▽ぜんそく▽ヘイフイバー▽ガンなどのような難病でも醫者の國ドイツをはじめ世界の賢明な醫者までが使い始めた五千年の歴史ある東洋醫學であなたの身体を整え、健康体へ!

身体調整専門 志風

Phone [illegible]
Suite B, 8775 Oak St.
Vancouver 14, B.C.

●ト市夏季音楽祭り●

TORONTO SUMMER MUSIC FESTIVAL

トロント市會、公園課、トロント音樂士協会及びスター紙共催の下に左記の通り音楽祭りを擧行致します。

●八月八日(日)―△於ハイパーク…午後二時半、海軍ヨーク樂團。午後五時半、オルガン演奏。△於キューガーデン…午後二時半、クイーンズ・ライフル軍樂團。△於共進会…午後八時、コンサート。

●八月九日(月)―△於ラムスデン・パーク…午後八時半、スクエア・ダンス。

●八月十日(火)―△於共進会場…午後八時、バンド。△於アラン・ガーデンズ…午後八時、バンド。△於ウィスロー・パーク…午後八時半、スクエア・ダンス。

●八月十一日(水)―△於リバデール・パーク(東)…午後八時半、フーテナニー。△於モナーク・パーク…午後八時半、スクエア・ダンス。

●八月十二日(木)―△於エグリントン・パーク…午後七時半、トリオ、クオーテット。△於市廳廣場…午後八時、コスモポリタン・コンサート。△於ハイパーク…午後八時半、スクエア・ダンス。△於キューピーチ…午後八時半、スクエア・ダンス。

●八月十三日(金)―△リバデール・パーク(氷上)…午後八時半、ダンス。

日系人歓迎

一流のコックをそろえ皆様のご來店をお待ちしています。お電話下されば配達もいたします。

中華料理 竹園

BAMBOO GROVE
692 No. 3 Road,
Richmond, B.C.
Phone CR. 8-9585
CR. 8-9586

屋根修繕一切

住宅のルーフイング、シングルやり替え、トユやり替え、トタン仕事の御用命に應じます。オ州内、どこでもサービスに應じますからご通知下さい。

(カナダ屋根業協会々員)
經營 西島俊雄
All-Way Roofing Ltd.
Bus. Phone 421-3974
PL 9-5095, HI 7-1100

□新入荷□ 日本食料品

いつも豊富に取揃えています

キノース マーケット(木下)
KINO'S MARKET
Box 70, Slocan City, B.C.
Phone 355-2211

●日本行切符 販賣代理
ビーアンドオー・ライン
プレシデント・ライン
●呼寄手續一切
●保険―火災、自動車、病傷、海上、漁船

内田商會
晩市西ペンダー街六一五
電話六八四―二七四七

住宅賣買

トロント市のウイリアム・フイル・リアールエステート会社
日系代理人
黒田光雄
いつでも御相談に應じます。お電話下さい。
BUSINESS HO. 9-1161
HOME AM. 1-2581

保険一切

火災、盗難、病傷、住宅、自動車保険のご相談に應じます

トロント市 木下律
電話=PL九―二六三二
=PL五―七三七一

大ト市内の十五の公園のいずれでも芝生の上を自由に歩いて楽しんで下さい。リバデール動物園で世界から集まった各種動物を見 フェリーでトロント・アイランドに行き水泳 日光浴を楽しんで下さい

METROPOLITAN TORONTO PARK DEPARTMENT
PHONE 487-5291

新カナダ勞働法基準について

一九六五年七月一日より發効

以下の産業就働に
基準が適用されます

- 一州以上に運轉されている鉄道
- 公道運輸――州外又は國際的
- 一州以上にわたるパイプライン
- 州内でのみの運營を除く電信・電話
- 全ラジオおよびテレビ放送
- 船舶運輸に關するサービス
- 州以上および國際的連絡船
- 全航空輸送
- 全ウラン鑛業および精製
- 全小麥貯藏
- 全小麥粉および飼料工場 飼料倉庫および穀物洗滌工場
- 賃銀を稼ぐ漁業
- 中央政府經營公社

基準法は次の点をふくむ

一 一日八時間勞働で週四十時間 オーバータイムは週八時間に制限し普通賃銀の一倍半とする
二 最低一時間賃銀は一弗二十五仙
三 年々休暇はペイつきで二週間
四 年八回のペイつき公休日

以上の新勞働基準法を即時適用することによつて 雇主がその運營に支障を來たすという理由が承認される場合 その適用は勞働大臣によつて一時延期され 適用にさいする調節時期が與えられる

For complete information on the new Code, write to the Labour Standards Branch, Department of Labour, Ottawa

DEPARTMENT OF LABOUR

Hon. Allan J. MacEachen, Minister of Labour, George V. Haythorne, Deputy Minister

ベトナム戰記（三十二）

開　高　健

ベトナムは日本に期待する（六）

中国大陸におけるかつての日本の活動とまったく同じことをアメリカは南鮮緯兵の威嚇すべき忍耐や善意と無関係に強行しているように私には見える。ワシントンは負けることをきらって夢中になっている。かつて日本も負けることをきらい、無数の言葉を編みだしたあげく、敗北してしまった。敗北してようやく全國民は戦争の惨禍を"理想"の膜をやぶって知ることができた。アメリカは負けるが勝ちという知恵を身につけるには若すぎるのであろうか。負けたことがなく、異民族に踏みにじられたことがなく、戦争があるたびに豊かになった、何一つとして戦争を知らないアメリカは、誇りと偏見のためにベトナム農民が建国当時のアメリカ人と同様の情熱にかりたてられてアメリカに敵対しているのだというところまで洞察できないので

何人ものサイゴンの知識人は私に言うのである。ドゴールの中立化提案はベトナムを五四年のジュネーヴ協定以前の状態にもどして影響力と権益を回復しようという底意があるのではないかと想像して、警戒します。イギリスも和平交渉の仲介者として働きだしていますが、彼らは火のついたマレーを抱えているので隣国のベトナムに平和をつくるについては自分に有利な方向に事を運ぼうとするのではないかと思うのです。つまり彼らの片手は汚れているというわけです。誰も資格がないようですから私達は日本に期待するのですが、どうでしょうか。日本の政治家はどんな人達でしょうか。

ある日、ベトコンのなかの民族主義者グループによって起草されたと思われる文書のなかにも、私は和平交渉に関するさまざまな構想と希望の結びの文が、カッコ入りではあるけれど、"恐ラク日本人ガコレラノコトニツイテ何事カヲ示唆シ得ルデアロウ"という言葉になっているのを発見したこともあった。

アメリカの北ベトナム爆撃は私の印象によれば地雷の上に乗っかって金槌で信管をたたいているのだとい

はあの国の戦争の段階を一つのぼらせた。その空爆はアメリカ人のパイロット達のみによって行われたのである。公然たる開戦であり、正面衝突である。ホー・チ・ミンの術策に長けた忍耐はいつまで続くのであろう。ベトナムを媒体にした北京とモスコーの融合反撥はいつ起るのだろう。世界大戦は果して起らないと誰かいいきれるか？

そして、日本の政治家達は、"ナンバー・ワン"なのか、"ナンバー・テン"なのか？　私達も"チョーヨーイ"とつぶやいて眠っているのではしまいか？（終）

●次回小説●

時代ものの第一人者、山手樹一郎作

「紫　忠兵衛」

が次號から連載されます。御期待下さい。

紐育博見學

亀岡旅行社では来る九月のレーバーデー休日にかけて三日夜七時半から借切りバスでニューヨーク博見物団員（二泊）を募集中であるが早速申し込んでほしいと。

妻ツチヱ（熊本県出身、七十六歳）

儀、豫て病気療養中の處薬石効なく七月二十一日午前四時四十分死去致しました事を生前辱知の皆様に謹告申上げます。追って二十二日レスブリッジ佛教會にて通夜兼告別式を西村開教使並びに福永補教士により執行、二十三日マウンテンビュー墓地に埋葬致しました際は御多忙中態々御会葬下され、かつまた過分の供花、香典、弔辭、弔電等を頂き有難く厚く御禮申し上げます。なお永年の療養中何くれとなく御見舞を賜りました事も合わせて御禮申し上げます。一々參上の上御禮申し述ぶべきが本意ですが取込中御姓名伺いもれもある事と存じ略儀ながら紙上を以て厚く御禮申し上げます。

1517-14th Ave. South, Lethbridge, Alta.

喪主　國本新吾
長男　國本親男
妻　和子
二男　國本澄男
妻　レリー
女婿　高木幸男
長女　妻　文子
女婿　田尻一昭
次女　妻　英子
三女　浦野民子
女婿　梶原日出雄
四女　妻　敏子
他　孫　一同
親族代表　國本新踏
同　レスブリッジ市民協会
同　佛教会
同　佛教婦人会
同　長壽會

感謝

本紙の奉仕と活躍を御支援下さる次の方々からの御寄付を深謝申し上げます。

ニューカナディアン

▲トロントの香﨑スヱ夫人　本紙發展のために
▲ウイローデールの江口レズ夫人
▲オカナガンセンターの小林傳兵衛氏　息女の結婚記念
▲ウイローデールの中村トシエ夫人
▲レスブリッジの岩淺亨淳氏
▲スカーボロの石河省三氏夫妻
▲トロントの吉田豊三氏夫妻と白石勇氏夫妻　息と息女の結婚記念
▲トロントの下高原榮一氏
▲ハミルトンの中西元親氏
▲トロントの佐藤定氏　故夫人信子氏記念
▲日系文化會館婦人會
▲ケローナの種村武、木村繁登爾氏夫妻　息と息女の結婚記念
▲サ州ムースジョーの村上政義氏夫妻　故息照夫氏記念
▲トロントの新谷豊氏　息女婚約記念
▲トロントの上高原榮藏氏夫妻　息の結婚記念
▲スカーボロの宮崎治郎兵衛氏夫妻　金婚記念
▲トロントの八角つる夫人　故夫保平氏記念
▲モントリオールの石原正夫氏　故母堂記念
▲晩市の上野さと夫人とリッチモンドの湯川カツヱ夫人　息と孫娘結婚記念
▲ピクチュアビュートの及川正榮氏　本紙發展に
▲トロントの堀情司氏夫妻　息大學卒業記念
▲ニピゴンの本村磯氏夫妻　息の結婚記念
▲トロントの北村賢二郎氏夫妻　息の大學卒業記念
▲晩市の神谷治郎氏夫妻とトロントの小原秋平氏夫妻　息と息女結婚記念

日系セブンスデー・アドベンチスト教會

八月七日（土）午後一時『夜来らん、その時は誰も働くこと能わず』麻生牧師

八月八日（日）午前八時 CHWO (1250 Kilocycles)"歓びの訪れ"放送『イエスと共に海をあるく』（その一）

トロント日系聖公會

電話エルイー一五五〇四六

八月八日午前十一時半　早禱式　司式、平松登志見　補佐、松尾兄、藤本兄　説教、村松邦男博士

トロント天理教祭日

毎月次の如く何れも午後二時から催します。一般の方の来會を歓迎致します。

△第一日曜日カナダ教會　教師　大倉トミ　160 Greenfield Avenue,

△第二日曜日トロント教會　教師　神出忠雄　26 Shudell Avenue

日系人合同教會

ドーバーコート街七〇一

八月八日午前十一時半

『死に至るまで忠實』　則末牧師

◎教會學校　午前十一時半

Rev. M. Norisue Phone 766-5632

生長の家誌友會

常に心を明かるく健康と幸福を得る道を体験を交えて語る谷口先生の録音が聴けます。皆様の御来聴歓迎。

◎重石宅（第一、第三土曜夜八時、第二、第四日曜午後二時）303 Greenwood Ave. Phone HO. 1-2819

◎上田宅（毎日曜、午後一時半）624 Ontario St. Phone WA. 5-7995

◎宮本宅（第二、第四土曜夜八時）318 Markham St. Phone WA. 1-9157

◎斎藤宅（第二、第四土曜夜八時）1038 St. Clarens Ave. Phone 533-0437

◎中尾宅（第四土曜夜八時）162 Ellington Dr. Phone PL. 5-6173

◎壮年誌友会堀氏宅（第二土曜夜八時）58 Rowanwood Dr. Phone [illegible]

肉でも、魚でも、スープでも、お吸物でも——〈味の素〉を振りかけると、味が一層よくなって材料の持ち味がフレッシュに生きてきます。お台所でも食卓でも、パッパッ・〈味の素〉があるとお子さまもニコニコです

味の素®

SUPER-SEASONING

AJI-NO-MOTO®

Continental Family Co-op.

440 Dundas St. W., Toronto

EM. 6-5589 — EM. 6-9711

リパテー米と國寶ローズ米

◇専門薬——かんわの『胃腸薬』かんわの『婦人薬』かんわの『顧静ナユクマチ薬』『若素』『奉玉神教丸』『大學目薬』その他

ご注文は迅速にお届け致します

大陸家庭消費組合

トロント市西ダンダス街四四〇

電話　イーエム六—五五八九　イーエム六—九七一一

辯護士　鬼塚敏三

事務所　トロヴィクトリア街二二一番

電話イーエム三—五〇〇二

自宅オエクス一—三三八八

▲一切の法律事務におうじますから御相談下さい。

日系人御用の

おいしい支那料理をもって結婚披露宴等には特別の御奉仕をはかります。

經營　竹林園

BAMBOO GARDEN

東京で市街戦

一少年が警官八百を相手に 乱射一時間で死傷出す騒ぎ

【東京時事通信】七月二十九日午前十一時三十分ごろ神奈川県大和市光ヶ丘付近で大和署関軒前派出所の警ら巡査（二三）、田所巡査（二〇）がパトロール中空気銃を持っていた男を職務質問したところ、やにわに空気銃を田所巡査につきつけピストルを奪い三発発射した。田所巡査は胸部に被弾、田所巡査は死亡、菅原巡査も負傷。犯人はト・ペット・コロナで小田原線柿生駅方向に向かい、その後ニッサンライトバンに乗り換えて逃走、警視庁機動隊はヘリコプターで追跡した。犯人は東京か小金井公園で車を捨て、同公園にはいった。警視庁は午後二時四十分完全武装の機動隊二個中隊百人を五台のトラックに分乗、同公園一帯に出動させた。

大和市で警官を殺傷、逃走していたピストル犯人は二十九日午後七時二十分東京都渋谷区で警官隊に包囲され、約一時間にわたる射撃戦の末逮捕された。小金井公園の包囲網をどうくぐり抜けたのか犯人が渋谷区神宮前消防署付近に現われ[illegible]午後六時すぎ発見した。しかし犯人は現場付近の「ロイヤル銃砲店」に押し入り、ライフル銃を奪い、警察隊に乱射を始めた。

百五十人の警官隊も近寄れず、警視庁は機動隊に完全武装させて催涙ガスを持ち込み、パトカー、放水車、投光車等六十台を動員、帝都の東京に物々しい市街戦を展開した。これに動員された警官は八百人に上り、この間警官三人が負傷、新聞記者一名も取材中にたまを受けて付近の病院に収容された。市街戦は約一時間にわたって続いたが、午後七時二十分犯人が催涙弾をやめたところを防弾チョッキをつけた警官にうしろから組みつかれ、ついに逮捕、渋谷署に連行された。

渋谷署の調べによると、犯人は世田谷区に住む船員片桐操（一八）とわかった。

世界柔道選手権 日本代表きまる

【東京】全日本柔道連盟は七月二十八日、第九回世界柔道選手権大会（十月、ブラジル）に参加する日本代表選手選考試合を行ない、次の代表八人を決めた。

無差別級—猪熊功五段（警視庁）加藤雅四段（警視庁）、重量級—坂口征二四段（旭化成）松永満雄五段（高知県警）、中量級—岡野功四段（中大）、山中圏一三段（天理大）、軽量級—松田博文四段（明大）、湊谷弘三段（天理大）

改装客船の前景気は上々

ぶらじる丸九月から就航

【東京時事通信】大阪商船三井船舶の北米太平洋、南米客船航路の第一船「ぶらじる丸」（一〇、一〇〇総トン）の改装工事は八月十九日、三菱重工神戸造船所で完成し、九月二日から就航するが、改装客船の前景気は上々で、三百六十人の船客定員のうち二十四日現在で二百八十三人が予約済みになっている。ぶらじる丸はこれまでケビン級十二人ツーリスト級六十八人、移住者席九百二人、計九百八十二人の定員であったが、五億二千五百万円の工事費をかけてケビン級十二人、エコノミー級三百四十八人計三百六十人の定員とし、プール、社交室、娯楽室、大食堂、ビューティサロンなど改装船ながら豪華船に負けない客船（一部貨物積載）に改装された。

海外日系センター建設

十月の日系人大會で推進へ

【東京】来る十月二十日から四日間、東京千代田区平川町全共連ビルで第六回海外日系人大会を開催することになっている。昨年の会議では海外日系人の多年の宿願である海外日系人センターの建設、安易なホテル、日本における連絡のセンターなどが要望されたので、今年の大会ではこれらの事項について一層推進をはかることになるはずである。

今秋、カナダから訪日される日系人は、この大会に参加されるよう主催側では希望している。

モ市郵便スト解決か

増俸五百五十弗を政府に進言

【モントリオール】モ市四千百人の郵便局勤務は引き続いてスト中であるが、八月二日午後、ストライカーの臨時大会が催される結果で、一斉に仕事場に復帰することになる可能性が強い。一方、オタワ政府が任命したスト調停者アンダーソン判事は今週中にも政府に対して、郵便配達人の年俸を五百五十弗まで増額する進言を行うことになろうと消息筋ではもらしている。ストライカーは増俸六百六十弗を要求しているものであるが、調停人の増俸発表があるまでストを継続する意向である。

モ市空港

一位になる

【オタワ】一九六四年度にカナダ国内でいちばんいそがしい空港は、五年ぶりでモントリオールがトロントをしのいで一位となった。オタワ当局によると、昨年中、モ市空港で発着した数は九五、一八六で六三年度は八〇、八二一であった。ト市は八九、二〇五で六三年度は八六、〇一二であった。

三番目に忙しいエアポートは晩市、次にウィニペッグ、キャルガリー、オタワとなっている。

六百に不足

ト市協會員に

ト市日系市民協会では目下会員を募集中であり、目標二千人だが、まだ六百名にも達していないので、このさい自発的に市協會員になるよう市協宛申し込んでほしいと希望している。

市協では九月から各種の活動計画を推進することになっているが、その活動費のために會費があてられるので、在住日系人が一人でも多く会員になるよう訴えている。

日本登山者が ローガン山征服

【ユーコン、クルアネ・レーキ】カナダ最高峰ローガン山の登頂に成功した一行十名の日本人登山隊は先週末、空路により運び出されたが、一行の[illegible]るとともに、うち三名が一ヵ月の準備ののち七月二十五日ローガン山（一九、八五〇呎）を征服したとのことである。

妻千代（五十四歳）（福井県出身）儀

リジャイナ市グレー・ナンズ病院に入院、胃ガンを治療中でありましたが、七月二十日午後八時四十五分遂に永眠致しました。本年二月発病以来、友人皆様方に度々御見舞、励ましの御言葉を頂きましたが、薬石の効なく往生致しました事を生前厚知の皆様に謹しんで御報告申し上げます。七月二十二日午後七時三十分より友人方の参加を得て佛式にて通夜を催し、翌二十三日午後三時スペア葬儀社にてセンドル牧師司式の下に告別式を行い、リバーサイド・メモリアル・パークに埋葬致しました。その節は御多忙中にも拘らず當市の皆様をはじめ、御遠方の方にもわざわざ参列して頂き、かつ又過分の供花、香典と御丁重なる弔辞、弔電を賜り、遺族一同誠に有難く存じております。一々参上の上御禮申し上げるべきではありますが紙上を借りて故人生前中の御交誼、病気見舞の御厚志を合せて厚く御禮申し上げます。なお甚だ勝手ながら香典はカナダ・キャンサー協会に、この種の不幸が多少とも防げるようにとの祈りをこめて寄付させて頂きました。

1115 Robinson Street, Regina, Sask.

喪主 高芝 バブ正
ト市 長男 妻アンナ政子
オハイオ州 椿 容向
長女 リリー百合子
リジャイナ市 次女 大槻 ロイ勝
アリス君子
在日 實兄 島田 雅奘
親族一同
友人一同

オリエンタル會食ルームでおいしいお食事をていねいなサービスで
（ゴールデン・ドラゴン）
金龍酒家
トロント市西ダンダス街一三一エー
電話 イーエム 八—二四七五
GOLDEN DRAGON CHOP SUEY HOUSE
131-A Dundas St. West, Toronto
Phone: EM. 8-2475 — UN. [illegible]

すし米として推奨できる米
さくら米
冷ご飯になっても堅くならない米
國寶米
安くて経済的な米
菊米
ダンダスユニオン店
電話 イーエム四—七六九二
イーエム六—三六六三
DUNDAS-UNION STORE (EM. 4-7692)
173 Dundas St. West, Toronto

▲定評ある古屋の優秀米▼
特等米 チェリスター米
益々好評の 松印白米
×お米の貯蔵には特別の配慮を払っておりますので年中味が変りません
家庭用 氷かき器（アイス・シェイバー）
昔懐しい氷金時、みぞれ等がすぐ出来ます
日本送金は早くて確実な古屋で
古屋貿易会社
FURUYA TRADING CO. LTD.
461 SPADINA AVE., TORONTO 2-B, ONT.
PHONE: WA. 1-5656 — WA. [illegible]

あるとき、二十一日の晩食の行をしたすぐあとで、二時間の講演をした。

宗教家や芸術家は街に出るべし、というのが私の話の内容であった。寺だから米があり、土地がある、住む家がある。それにどっかり腰をおろしていていいものだろうか、芸術家にも同じことがいえる。芸術は大衆とともにあるべきではないか。

こんな話をしたら、私の寺の大僧正は、

「あんたのいうことは正しい。だが私はもう八十才でとても街頭へは出られぬ。」

[illegible]るとき、その箱が手からすべって落ちて、中の色とりどりの紙がたたみに散った。その偶然から生まれた美しい色と形のハーモニーに打たれて、私はいつまでも立ち尽していた。それを拾ってはり出したことがはじめである。それはいまか[illegible]

はじめは失敗ばかりつづけていた。本を出版したりして、人はみな成功といってくれたが、私はいつも失敗だと思っていた。何かが足りない。いちばんたいせつな何かが足りない。それを求めて、私はある日、急に思いついて紙をたたみ、[illegible]

もう何もおそれるものはなくなった。何かがわかってきた。足りないものは何か。不安とは何か。喜びとは何か。いいことも悪いことも、すべて私自身のものであることがわかった。いいことは受けたいが、いやなことからは逃げたい、と[illegible]

[illegible]ましたが、ほか左記選番號への景品が残っていますから、當選の御方は恐れ入りますが、近藤米吉氏宅（523 Palmerston Blvd.）へ申し込まれるよう御願い申し上げます。

三等—三七、五等—一五〇、六等—一五、九等—七、十二等—一〇七、十三等—三〇

滋賀湖東會

●訪日手續—經験深い當社で御取扱い致します。
▲明細書は御申込みあり次第御送り申上げます。
申込所
191 East Hastings Street, Vancouver 4, B.C.
晩香坡市 岩田旅行案内社
トロント 岩田旅行社トロント支社（電話）
113 McCaul St. Toronto 1-B, Ont.

印刷物一切
—迅速・鮮明—
ト市西クイン街四七九
ニューカナディアン

南アフリカの自然動物園

南アフリカ駐在總領事 鈴木孝

（下）

私はここを訪問して色々面白い事實を見聞しましたその一つは、ライオンは『百獸の王』と言われているけれども、必らずしも最も强い動物ではないということです。最も强いのは象で、ライオンは警戒して象のそばには近寄らないとゲーム・レーンジャー（動物番）の一人が言っていました。それからライオンと互角なのはバツファローで、バツファローに襲いかかるライオンが逆にバツファローの鋭い角で腹を剖かれて往生することがしばしばだそうですただライオンは、豹やチータが生き物を近くに見付けるとこれに躍りかかつて殺さずにおかない習性を持つているのと違つて、自分が空腹でなければ生き物を絶對に殺さないそうです。この點が『百獸の王』の貫祿とでもいうべきものでしよう。

また、ライオンや豹などの猛獸が食べ殘した野牛やシャ馬などの死体は、晝間はヴアルチャ（禿げ鷹）が空から舞い降りてきてこれをついばみ、夜はハイエナ（犬科の動物）がどこからともなく現われて、「殘飯整理」をやり、更に殘つた角や骨、皮やシッポなどは蟻の大群がやつてきてきれいに蟻塚へ運んでしまう、大体四日間で動物の死体は全くアトかたもなくきれいに無くなつてしまうと私を案内してくれたゲーム・レーンジャーは說明していました。自然の動物の世界の『持ちつ持たれつ』の関係は全くよくできているものだと私はホトホト感心させられました。理性を持つた人間の社會もしばしば『弱肉强食』の世界などといわれますが、どうも理性の無い動物の世界の方が合理的に出來ているような氣がするのですがいかがでしょう。（完）

私はこの道をたつたひとりで歩いてきた

（九）

姚田圭子

□佛門を出て旅に出た

あるとき、二十一日の斷食の行をしたすぐあとで、二時間の講演をした。

宗教家や藝術家は街に出るべし、というのが私の話の内容であった。寺だから

のだろうか。行ないすましていていいものだろうか。藝術家にも同じことがいえる。藝術は大衆とともにあるべきではないか。

こんな話をしたら、私の寺の大僧正は、

私のかわりに世の中へ出ておゆき』

それから五日後に私は寺を出た。私が創り出した草繪をひつさげて──

草繪の動機は、人間が手で寒中すいた和紙の尊さを思い、紙が好きな私は、どんな小さい紙片でも捨てずに箱にしまつておいた。あるとき、その箱が手からすべつて落ちて、中の色とりどりの紙がたたみに散つた。その偶然から生まれた美しい色と形のハーモニーに打たれて、私はいつまで

ら二十何年か前のことになる。はじめは抽象的な繪であつたが、おいおいに形あるものになつていつた。舞踊をやつていた滿州事變のころには、何点かのこういうはり紙のびようぶを、展覧会に出したこともある。

その後も作りつづけて、戦地の慰問や佛門にはいつていた日々の見たもの、觸れたものが肉となり血となり、だんだんいまの草繪ができ上がつていつたのである。

寺を出るとき、私はこうして育て上げた草繪を生涯の仕事として世に問おうと思つたのだ。

はじめは失敗ばかりつづけていた。本を出版したりして、人はみな成功といつてくれたが、私はいつも失敗だと思つていた。何かが足りな [illegible]

すべてのものを捨てて二百圓の現金を持つただけで旅に出た。

知人をいつさいたよりにしない旅。知らない人の中を私は無一物で歩きはじめた。西から東へ東へと歩いて、二年目には東南アジアに渡つた。この旅が、いま私が毎年何ヵ月か日本を離れて外地へ出かけて行けるもとになつていると思う。

四年目に日本に歸つてきたとき、私は布一枚、紙一枚さえ持つていなかつた。

でも私の心の中には、なんとなく、ああこれで、旅も終わつた、というつぶやきがあつた。

もう何もおそれるものはなくなつた。何かがわかつてきた。足りないものは何か。不安とは何か。喜びとは何か。いいことも悪いこと [illegible]

いうことはおかしいことだ。心の安定とは何か。信じることだ。

こんな簡單なことが、やつと今わかつたのだ。何を信じるか。神だ、佛だという人がある。それよりも何よりも、まず自分を信じることができないだろうか。

私は自分の道を信じた。それが、草繪の道であつた。

如月クラブ創立十五周年記念祝句

文化部選

文化部祝吟

如月や齢十五の春盛る　照波

春駒や拍手浴びつつ走りつぐ　小松

仰ぎ見る白樺高し十五年　あかしや

如月の空にかがやく十五星　ふさえ

香水の移り香ダンス下手固る　畔道

榮えゆく幸なる会よアマリリー　タエ

風もなし若木のさくら咲き満ちて　きむ

銀髪に春の灯なまめきワルツ踏む　みどり

五月晴舞台にまう娘の背丈のび　たかね

十風五雨草蒔き足せし青み哉　湖舟

來し方も行手も匂う花筏　登美

▲死亡　谷崎潤一郎氏（作家）は三十日朝死去、七十九才。江戸川亂歩氏（推理作家）は二十八日、腦出血のため死去した。

紐育博見物團

九月のレーバーデー休日を利用して最後の見物

△出發　九月三日午後七時半、借切りバスで

△ホテル二泊

△歸市　九月六日夜

早目にお申込み下さい。

鶴岡旅行社

113 McCaul St., Toronto 2-B, Ont. Phone 368-9934

御禮

去る七月十八日、當会ピクニックを催しました節は多数の皆々様が御参加下さいまして大成功裡に終りました事を厚く御禮申し上げます。折惡しく當日は驟雨のため中途会場を佛教会階下に移し、福引ちゆうせんを行いました結果、會場で差上げましたほかに左記の當選番號への景品が殘つていますから、當選の御方は恐れ入りますが、近藤米吉氏宅（523 Palmerston Blvd.）へ申し込まれるよう御願い申し上げます。

三等―三七、五等十一

花

HO. 6-2041
HO. 6-7962

七月二十六日より八月七日まで夏季休暇

シャロン花屋

942 Pape Ave.

△お盆法要▽

ハミルトン佛教会では來る八月八日（日）午後二時より渡邊開教使をお招きしてお盆法要をキャノン・ホールで執行致します。（法名は早めにご持參下さい）

△午前九時　一般開墓地に參拜、供花

△午後二時　キャノン・ホールで法要

△午後七時　レーエス盆踊舞台にてトロント佛教婦人会應援で盆踊り

ハミルトン佛教會

秋紅葉の訪日觀光團募集

今秋は紅葉の絶好の時期を選び訪日觀光團を組織致す事に相成りました。特に今回は戰後日本の大觀光地として大發展を致しおります北海道の觀光團を初めて募集致す事になりました。御友人お誘い合せ是非御參加下さいますよう御案内申し上げます。なお御希望の方には引續き大阪より豪華な關西汽船で四國、九州方面六日間の觀光もして頂きますよう準備致しおります。

●出發期日――十月五日午後一時四十五分。CPALジェット機にてバンクーバー空港出發。

●團費――◇飛行運賃、八百四十七弗◇內地觀光費、三百九十八弗（東京、日光、札幌、定山溪、洞爺、登別温泉、箱根、熱海、名古屋、伊勢、大阪、奈良京都旅行費及び東京・札幌間往復飛行運賃を含む）◇四國・九州方面六日間の觀光費、百六十八弗（高松、別府、阿蘇、熊本、雲仙、長崎、宮島、江田島廣島）

●滞日期間――自由。お歸りはCPAL機でバンクーへ直行か、或はハワイ、ロサンゼルス、サンフランシスコ經由で歸つて頂けます。

●別送荷物――船便送りのお荷物は九月一日までに左記へお送り下さい。

Midway Cartage Ltd.
1260 East 6th Ave., Vancouver, B.C.

●訪日手續――煩雜深い當社で御取扱い致します。

▲明細書は御申込みあり次第御送り申上げます。

申込所　191 East Hastings Street, Vancouver 4, B.C.　晩香坡市　岩田旅行案内社

トロント　岩田旅行社トロント支社（電話）　113 McCaul St., Toronto 2-B, Ont.

ニューカナデアン

THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W.
Toronto 2-B, Ont.
Phone EM. 4-5...

毎週水・土二回發行
購讀料金 一年七弗 半年四弗（前納）
カナダ・トロント市
ニューカナデアン

米重爆機の發進 日本が公的非難

うまく欺かれたとフンガイ

【東京】台風被害をさけるためとの口實で、グアム島の米空軍基地から二十五機の大編隊で、次々と沖縄の米空軍基地にビー五二ジェット重爆撃機が着陸したことに對して、日本政府は椎名外相および橋本官房長官らにより、米国のかかる行動をはじめて公的に非難した言明を先週末行った。

米機の沖縄發進は日本をベトナム戦争にまき込ませるものとして野党各派から猛烈な反對の聲があげられている折柄、椎名外相と橋本長官は、これら重爆機が沖縄からとんでベトナム爆撃を行うべきでない、とする日本政府の意見を米側に率直に申し入れた。

日本側としては米国が日本をあざむき、米機の台風避難なら、と許可を與えたのに、沖縄到着と共に一機も立ち去る形跡は全くみられず、基地にふみ止まっているとしてフンガイしているわけである。たとえグアム島に帰還することになっても、米機の發進は日本がベトナム戦争に介入しているとの誤った印象を外国に與えるとして神経をとがらしており、米國に"うまくしてやられた"との見解が廣く日本人間に行われているとされている。

沖縄抗議申入れ

【東京時事通信】ビー五二爆撃機の沖縄發進問題は琉球立法院が三十日超党派で抗議したことも關連して國内政局に衝撃を與えている。革新三党と公明党は三十日即時中止を政府に申し入れたが、政府自民党も米側の行動に困惑の表情を浮かべており、近く佐藤首相自身も國会答弁を通じて「條約上はともかく國民感情からいって沖縄基地からのベトナム爆撃は好ましくない」との意向を表明、米側に中止を要請する考えである。また首相の沖縄訪問にも微妙な影響を與えそうである。

【那覇時事通信】琉球立法院は三十日の市会議で「戦争行為の即時取り止めに關する要請決議」を満場一致で採択した。この決議は米軍の沖縄からのベトナム爆撃が住民に不安を與えるものであるから即時中止してほしいと述べ、米大統領、上下両院、高等弁務官にあてている。

州首相會議

【ウィニペッグ】當地で二日からひらかれた第六回各州首相会議の議題は明らかにされていないが、マニトバ州のロブリン首相筋の情報によると、この首相会議では『カナダ市民の移動性』と『普遍的恩給法』および『基本的教育水準』等について論議することになろうといわれている。

米軍九千人が孤立さる

ベトコンが一橋を爆破して

【サイゴン】南ベトナムの重要空軍基地ダナングとそれの間道を防衛中の米軍九千は、去る日曜、二つの重要なる橋がベトコン・ゲリラにより爆破されたことで、完全に孤立の状態におちいった。

サイゴン東北三百八十マイル、沿岸から奥へ十六マイル、ダナング基地に通じるハイウェーにある橋がベトコンに一斉砲撃されて大破し、使用不能となり、同時に更に奥地にある橋にも集中攻撃を加えて破損、その間にある米軍とダナング空軍基地は、隣接部落との連絡路を絶たれて孤立した

米ヘリコプター部隊はこれら米軍と南ベトナム政府軍の救出空輸の命令を待っていると報じられている。

米國連大使

【ワシントン】ジョンソン大統領はこのほど、故アドレー・スチブンソン氏の後任としてアーサー・ゴールドバーグ最高裁判所判事を國連大使に任命した。大統領は取り急ぎ設營されたホワイトハウスのローズ・ガーデンでの任命式で、ゴールドバーグ判事を國連大使に任命し、ゴールドバーグ判事はこれにこたえて「アドレー・スチブンソンの世界に對する傳言―われわれに平和を與えようという人類の昔からの悲願を継承しなければならない」と述べ、各国間の關係に法の原則を適用することに努めると約束した。

少年の警官乱射事件で 各紙は記事でいっぱい

△眞夏の東京で起きた市街戦さながらの十八才の少年による殺傷事件の記事でいっぱいだ。未成年ということでいつも問題になるが氏名や寫眞を出してよいかどうかの判断が結果的には二通りのものとして紙面に現われている。『朝日』『毎日』『日経』はいずれも名前と顔寫眞を伏せているが『讀賣』『サンケイ』『東京』は名前も顔寫眞も出している。とくに『サンケイ』の寫眞などは時事通信寫眞部の取材した犯人逮捕の瞬間を實に生き生きと出している。

△少年法六十一條によると、未成熟な少年を保護し、その將來の更生を可能にするため二十才未満の非行少年の氏名、寫眞などを公表しないと規定している。この規定には罰則はないが、法の精神を尊重して多くの場合はこの規定を新聞も放送も守っている。しかし「讀賣」「サンケイ」「東京」はいずれも今度のような凶悪犯の場合、同種の犯罪の再發を防ぐためにもあえて氏名と寫眞を掲載することにしたと断わっている。

▲もちろん[illegible]の取り扱い。あり方や統制の取り扱い、さらには青少年の戦後における心理状況などといろいろあるが、「おそらく戦後最大の捕物陣だろうか、包囲の網の目ははなはだもろいことを証拠だてた」（朝日天聲人語）といった感想や目的不在のざ折感（東洋大学心理学教授村田宏雄氏談の「東京」）といった見方が出ている。

連絡船が衝突 十七名が溺死

【大阪】連絡船『靖島丸』（二十二トン）は去る日曜大阪港外でタグ・ボートと衝突、そのため同船の乗客五十七人（主に小學生）のうち十七人が船外に放り出されて溺死した。（このうち十一人は小學生）二名は行方不明である。

強力なる金融會社が 俄然倒産して大波紋

カナダ有数の大金融会社「アトランチック・アクセプタンス社」は史上最悪の財政スキャンダルをかもし出し、十数の關係会社に波及して大混亂を起している。

アトランチック社は無暗に金を融通し、その回収が絶望視される事態においこまれて、判断を誤まって更に金を注ぎ込んで借り手会社の社運をもりあげようとしたことなどから、負債額一億一千五百万弗にのぼる始末で遂に先週末破産宣告を行った。

カナダ全国に支店網をひろげているアトランチック社は手堅い會社と目され國内および國外から融資をうけて運營をつづけてきたものであるが、遂に短期償還の負債を支拂い切れず倒産となったものである。このため同社一株二十弗前後のが急低下して、現在は六十仙となっている。

この会社に關係したオ州内の会社もひどい影響をうけて青息吐息の状態となり株主はビックリ仰天の有様である。

オ州のロバーツ首相はオ州財界に大波紋と混亂を投げたアトランチック社の倒産について、ローヤル・コミッション一名を任命、なぜかかる大金融会社が運營できなくなったかを徹底的に調査させる一方、影響をうけて窮地を切り抜けようとする會社に政府が融資の手を差しのべて再生を計ることにしている。

社党が第一党に

＝東京都議會選挙の結果＝

【東京時事通信】東京都議會選挙の開票結果は二十四日午後確定、社会党が定員百二十人のうち四十五人を獲得して第一党に躍進し、自民党は解散前勢力の四十五人から七人減少し、完全に敗れた。公明党も創価学会組織票を集めて驚異的な當選率を示し、候補者全員二十三人が當選した。民社党は新たに四人を獲得、共産党も議席数を二人から九人にふやした。

この結果、都政史上初めて革新勢力の強い都議会が誕生したわけである。

社党書記長談＝わが党が第一党となり、各派をあわせて野党が過半数を制した。これは都民の都政革新の要求とわが党に對する期待の[illegible]である。とくに區部において二度にわたって自民党が完敗したことは現内閣に對する國民の強い批判を意味するものである。

小麥輸出 史上最高に

【オタワ】シャープ通商相は先週末ウィニペッグで記者会見上、カナダは過去二十五年間のうち、一昨年と昨年の小麥の海外輸出は史上最高量に達したと發表した。

小麥局の見通しによると今年の小麥も豊作が予想されており、輸出の道も明るいと同大臣は語っているが、ただ小麥積出し港の沖仲仕のストで重要な支障を來たしている。

去る土曜から日曜、そして休日であった月曜の三日連休もオ州の避暑避寒地はシャワーや雷雨の連続で、ハラデーをあてにした避暑地沿いのビジネスは儲け損って、開店閉業のありさま。

...day, August 4, 1965

Dates and...

K. Murasugi To Speak

TORONTO.—St. Andrew's Japan... Martyr (Howland and Barton)... K. Murasugi, Professor of the... ...rsity of Toronto on August 8... ...will be Mr. T. Hiramatsu.
Everyone is extended a cordial...

...ncouver JCCA Members...

VANCOUVER.—This year's V... ...will start in September and it... ...most successful ever.
Free telephone books covering... ...itish Columbia will be given to m... ...nvasser calls at your door.
All Japanese Canadians are st... ...CA. This is your group, looking a...

...mmer Folk Dancing Cla...

TORONTO.—Want to spend th... ...ative as well as entertaining? How...
The Japanese Canadian Cultura... Summer School of Japanese Folk... ...ly 20th and will continue until Au... ...an opportunity to learn Japanese... ...qualified direction of Mrs. Chiyo... ...om 8:00 p.m. to 9:30 p.m.
Fee for this summer course is 2... ...nts; 50 cents for adults.

Lichee G...
(Dining Lou...
118 Elizabeth St.
Phone: 364...
(4 Lines To Ser...
CATERING SERVICE - "TA...
Banquet Fa...
For Business Or Pr...
WEDDING RECEPTIONS...
DINNER MUSIC...

Chic...
You...
• Income of $10,000 to...
• Jobs guaranteed upo...
• Class starting once a y...
• Write for School Cata...
(Branch School in Long...
AMERICAN
Chick Sexing School
Home Office:
214 Prospect Ave.
Lansdale, Penna. 19446

THE NEW CA...
479 Queen S...
Toronto 2-B,...

...tes and Doings

...asugi To Speak At St. Andrew's Cong.

...O.—St. Andrew's Japanese Congregation at St. Alban (Howland and Barton) will have as guest speaker ...sugi, Professor of the Department of Mathematics, Toronto on August 8th beginning 11:30 a.m. Con... Mr. T. Hiramatsu.

...is extended a cordial welcome to attend this service.

Rev. Ken Imai

* * *

... JCCA Membership Drive Starts Sept.

...VER.—This year's Vancouver JCCA membership ...t in September and it is hoped that this year will be ...essful ever.

...phone books covering all Japanese Canadians in ...bia will be given to members at the time the JCCA ...s at your door.

...ese Canadians are strongly urged to support the ... your group, looking after your rights.

Van. JCCA

* * *

...olk Dancing Classes At J.C.C. Centre

...O.—Want to spend the summer doing something ...l as entertaining? How about Japanese folk dancing? ...nese Canadian Cultural Centre has been presenting ...hool of Japanese Folk Dancing. Classes started on ... will continue until August 24th at the Centre. Here ...nity to learn Japanese odori or folk dances under ...irection of Mrs. Chiyo Seko, every Tuesday evening ... to 9:30 p.m.

...is summer course is 25 cents for children and stu...s for adults.

J.C.C. Centre

...chee Garden 中華料理

(Dining Lounge)

...18 Elizabeth St. Toronto, Canada

Phone: 364-3481

(4 Lines To Serve You)

...RING SERVICE - "TAKE-OUT" ORDERS

Banquet Facilities

For Business Or Private Parties

...DDING RECEPTIONS (Large or Small)

DINNER MUSIC NIGHTLY

Chick Sexing Profession For Young Men & Women

...me of $10,000 to $20,000 per year.

... guaranteed upon graduation.

...s starting once a year in September.

...e for School Catalog & information.

...nch School in Long Beach, California)

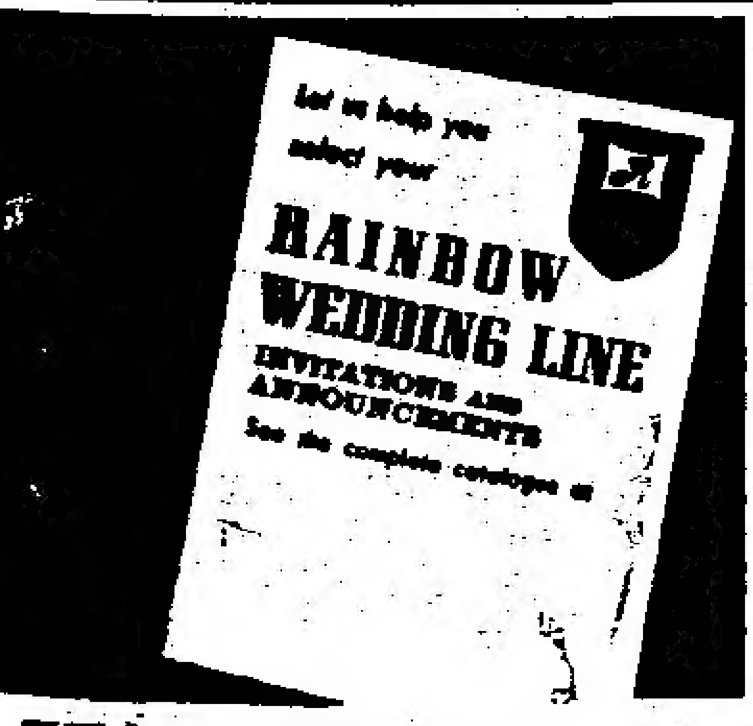
...CAN

... School

...

... Ave.

...nna. 19446



THE NEW CANADIAN

479 Queen St. W.

Toronto 2-B, Ont.

The New Canadian's ......

Cosmopolitan Cuisine

By STELLA ITO

Pot Pourri

EPICURIAN TREAT

NORI-MAKI SASHIMI: Slice any desired fresh fish thinly for osashimi.

Arrange on ½ sheet of nori which has been toasted and cooled for each roll.

Roll as jelly roll, about ½ inch in diameter. Then wrap in wax paper and chill.

Cut into thin slices and arrange on platter, cut side up. Decorate with shredded daikon, cucumber slices and parsley.

Mustard goes well with maguro.

* * *

FIRE UP YOUR OUTDOOR GRILL FOR A— TROUT BARBECUE

Ingredients:

6 pan-dressed trout
¼ cup French dressing
1 tbsp. lemon juice
1 tsp. salt
¼ tsp. pepper

Method:

Clean, rinse and pat the fish dry. Combine remaining ingredients. Brush each fish inside and out with the sauce.

Place fish on well-greased grids and grill over moderately hot coals for 15 to 20 minutes.

Turn over and brush with sauce. Grill 10 minutes longer, or until fish flakes easily with a fork (6 servings.)

The thing to watch in barbecueing trout is not to overcook. Trout does not require heavy seasoning—preserve its tender texture and mellow flavor with a minimum of fuss and bother.

To round out your outdoor trout grilling, wrap some potatoes separately in heavy-duty foil and cook them alongside on the grill. Another vegetable that goes well with trout or any barbecued fish is eggplant—sliced, skin on, coated with bread crumbs or other dips, and grilled.

* * *

Simple but nourishing luncheon when heat is high and appetite low—eggs poached in white wine.

OEUFS AU VIN

Ingredients:

1 tbsp. butter
½ cup dry white wine
4 eggs
salt and pepper
Dash of paprika
1 tbsp. grated Bleu cheese

Method:

Melt butter in an 8-inch skillet. Add wine. Slip in eggs, one at a time, and season with salt, pepper and paprika.

Sprinkle with grated Bleu cheese and cover. Cook to desired firmness. Lift eggs with slotted spoon and drain well. Serve promptly.

HAVE YOU GALS ORDERED YOUR COPY OF THE COOK BOOK . . . DON'T MISS OUT ON THE PLEASURE OF JAPANESE COOKING . . .

When Buying Or Selling A Home

Call **Ken Hori**

14 Perivale Cres.
Scarboro
Phone: AM. 1-5194

Takara Jewellers

Diamonds & Watches

Watch & Jewellery Repair

21 Dundas Sq. Toronto

Suite 1103

Phone 363-0952

Mon. — Fri. 9—6, Sat. 9—3.

Eve. By Appointment

Hiro Kawaguchi

Art Watanabe

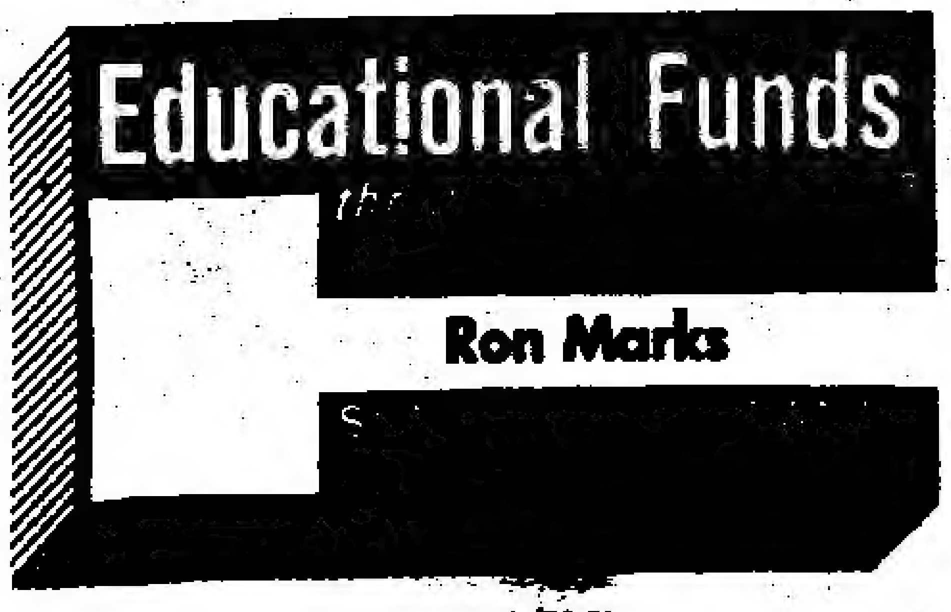
Continental

Family Co-op

Japanese & Occidental Foods

440 Dundas St. W. — Toronto

EM. 6-5589 and EM. 6-5711



Ron Marks

Office 364-5141

Residence 925-6636

OFFICE EM. 4-1384 EM. 4-1385 — RESIDENCE [illegible]

A. E. McKague, Q.C.

Barrister and Solicitor

NOTARY PUBLIC

1006 Northern Ontario Building

330 Bay Street (at Adelaide)

TORONTO

Bus: [illegible] Res: [illegible]

ERNEST JOMORI

Chartered Accountant

Suite [illegible]

130 BLOOR ST. W. TORONTO

AUTO — FIRE — LIFE

ALL FORMS OF

INSURANCE

consult

KIYO TAMURA

TORONTO

Bus. 366-5812 Res. PL. 9-8317

NISHIMURA

Picture Frames

CUSTOM FRAMING

[illegible] Yonge St. — Phone: [illegible]

(S. of Woodlawn)

Toronto

Lucien C. Kurata, Q.C.

BARRISTER and SOLICITOR

NOTARY PUBLIC

Office Hours Saturday

October to April Inclusive

62 RICHMOND ST. WEST

Suite 511 Temple Building

TORONTO

EM. [illegible] — Res: RO. 7-3427

1384½ Queen W.

Toronto — LE. 2-6378

DANFORTH SPORTING GOODS

FISHING TACKLE — LIVE BAIT

BASEBALL & GOLF EQUIPMENT.

551 Danforth Ave.,

(near Carlaw)

George [illegible]

Phone: HO. 3-7400

Open Thurs. and Fri. Until 9 p. m.

Formal Rentals

Reserve Now For Weddings Dances Etc.

ALMA

Of Toronto

[illegible]

[illegible] DANFORTH AVE.

PHONE: [illegible]

City Of Many Moods And Facets....

Kyoto: True Home Of Japanese Culture

By GEORGE WOODCOCK

KYOTO is a place of many moods and facets. All that is traditional and conservative in Japanese culture is preserved and perpetuated there, yet the city returns two out of the three Communist deputies who sit in the Japanese parliament.

In the quiet Zen gardens the priests carefully rake the sand each morning — as they have done for centuries — in forms symbolizing the sea of life, but on the outskirts of the city the smoke rises from a forest of factory chimneys where many of the city's million and a quarter people work.

There are almost two thousand Buddhist temples and Shinto shrines in the streets of Kyoto and in the wooded hills around it, but there are even more bars and cabarets in the great pleasure quarter of Gion, whose geishas are the most celebrated in Japan. At daytime in the main streets the crowds are as thick and the noise as loud as in Tokyo itself, but at twilight, when the lanterns are lit outside the temples and in the little lanes of the old quarters beside the Kamo River, there is an hour of luminous nostalgic beauty so atmospheric that it is almost impossible to evoke in words.

In Japanese terms Kyoto is an old city. The first capital was Nara, which is now an hour's journey by electric train from Kyoto. Nara was abandoned because the great Buddhist monasteries had become so powerful that they interfered in political life. Most of its massive wooden temples, some of them a thousand years old, still stand in the great green park where herds of sacred deer wander over the site of the old imperial city; Nara is now one of the most beautiful places in all Japan. But its national importance vanished when the Emperor Kwanmu moved in 794 to the valley where he founded the town which he called Heian-Kyo — city of Peace — and which afterwards became Kyoto.

The original Kyoto was an example of early enlightened town planning; it was modelled on the cities which the T'ang emperors were then building in China — a great rectangle three-and-a-half miles by three, with the streets and avenues laid out with faultless regularity. Kyoto still retains this regular form, and so does what remains of Nara; after one has endured the chaos of tangling streets in present-day Tokyo, the good planning of these older cities reminds one that the Japanese a thousand years ago were in many ways ahead of their modern-minded descendants.

This is certainly true in the arts. Kyoto in its heyday produced the best of Japanese paintings and sculptures; many of them can still be seen at the cost of a little trouble in finding the temples where they are stored and persuading the priests to show them. The famous Noh play, a kind of highly ritualized mythological drama, originated in Kyoto, and so did Japanese literature in general, after the development of a phonetic system of characters based on the Chinese script. In the eleventh century one of the world's great writers — a waiting-woman in the Emperor's court — produced what many critics regard as the first real novel; I am not sure whether this is true or not, but the main thing is that The Tale of Genji, by the Lady Murasaki, is a masterpiece of psychological fiction that admirably catches the spirit of Japanese aristocratic life in its full flowering.

For more than a thousand years, until 1868, Kyoto remained the capital of Japan, though most of that time its title was nominal. The emperors reigned as symbolic monarchs, occupied with ceremonial; the real power lay with the shoguns — leaders of the great samurai class of professional warriors — who ruled in centres well away from the enervating atmosphere of Kyoto court life, centres like Kamakura and Yedo, which later became Tokyo. The emperors turned more and more to artistic pursuits, and no courtier might hold his own unless he could drink his cup of wine with a well-turned poem improvized on the spot. When Meiji, grandfather of the present emperor, finally resumed absolute power, he deserted Kyoto for Tokyo, and the ancient city had to be content with remaining a kind of unofficial cultural capital of Japan.

The artistic spirit still lingers in Kyoto, though it is rather tarnished by commercialism. The most noticable offenders, because one expects better of them, are the Buddhist monks, who regularly charge admission to temples that contain art treasures, so that the sincere worshipper cannot enter even to pray without buying his ticket at the door. I found that many Japanese laymen were distressed at the acquisitiveness of the Buddhist clergy; this is undoubtedly one of the factors that have contributed to the dramatic decline in the popularity of Buddhism in Japan since 1945.

"We go to the Buddhist temple to be married and to be buried," said one of my Japanese friends. "If we want religious experience, we turn Christian or join one of the new revivalist sects. Buddhism has very little to offer us in that direction any more."

If the temples contain most of Kyoto's past art, its living arts go on in a surprising variety of places, from the classical Noh theatres to the tea houses where the geisha perform. For most of the year the geisha entertain small, discreet parties; they dance, sing, play the traditional musical instruments of their craft, serve food and sake, and make elegant conversation. A geisha party is so costly as to be beyond the means of the average visitor and even more of the average Japanese; the most constant patrons of geisha nowadays are business men with ample expense accounts.

But for two weeks every year the geisha show their talents to the public in the dances which they hold just before the cherry trees come into flower to celebrate the coming of spring. We were in Kyoto when the Maiko Odori, as the dances are called in that city, were performed in one of the kabuki theatres. It was a large building with an enormous, wide stage, curtained side galleries and a gangway at head level for dramatic entries and exits through the audience.

From the moment the curtains of the side galleries went up and the black-clad elder geishas, with their pale Toulouse-Lautrec faces, began to strike their samisens in practiced rhythms, the performance was entirely fascinating. It was a little garish, a little sentimental, and highly formalized as the dances representing the seasons of the year unfolded and the younger geisha — the maikos — performed the slow measures which depend so much on the evocative sweep of draperies and which have hardly changed over the centuries.

Most impressive was the unexpected tone of austerity that governed the whole performance. It was there in the strange sombre music as the singers told their stories, in the poised gestures of the dancers whose faces were whitened into masks and whose elaborately artificial dress made them as sexless as dolls.

What it suggested about the Japanese attitude to women I leave to the psychologists. To me the most impressive feature of the performance was the dedication of these women to their traditional arts, which they performed with a precision and a consummate poise inherited through generations of careful teaching. That the geisha were met outside the stage doors by smooth-faced men in long cars only emphasized the contrast which is the very element of modern Kyoto.

One In Every 70 Japanese Own Cars

TOKYO. — The number of automotive vehicles in use in Japan, excluding motor-cycles and three-wheelers, reached 6,775,971 at the end of last December, or 4.5 times as large as at the end of March 1956, the Transportation Ministry announced recently.

The ministry also announced that as of the end of last year, one in every 70 Japanese owned a passenger-car. This rate of diffusion, however, was still much lower than that in the United States (one in every 2.5 persons).

In the total number of automotive vehicles in use, Japan ranked seventh in the world, following the United States, France, Britain, West Germany, Canada and the Soviet Union.

Of the total number of vehicles, trucks accounted for 57.3 percent, passenger-cars 24.7, buses 1.4 and others 16.6.

Specializing In Chinese Food

SAI WOO

Businessmen Luncheon

We Cater To Parties And Banquets

TAKE OUT SERVICE

Phone: EM. 8-7646 — EM. 8-0025

123A Dundas St. West — Toronto 2, Ont.

Parking At Bay & Dundas

Midway....

(Cont. From Page 1)

pedal bikes along the asphalt roads.

There is an archery range and a children's playground along with a model airplane field and a shiny-floored gym.

Twenty-three years ago Midway was littered with wrecked American planes, dead and dying Marines and covered by a pall of smoke from burning oil tanks.

Black Day

There were dozens of bomb craters along the runway, and practically every building had been strafed in the "softening up" attack by Tomonaga's squadrons which took off from the doomed carrier Hiryu.

The pre-dawn Midway attack was no Pearl Harbor; the defenders knew from deciphered code messages the attack was coming, but the defending Americans were knocked out of the Midway skies by the superior Japanese Zeros.

Now only two planes are based at Midway, and both are mercy amphibians for rescues. The only cannons on the island that once bristled with artillery are two museum pieces that decorate the entrance to the administration building.

Midway's population is nearly 50,000, but only 2,300 are humans; the rest are birds, the majority of which are Laysan albatross, turkey-sized and clownish-acting sea birds known locally as "goonies."

Twenty-three years ago it was the most prized possession in the Pacific, the keystone to Japan's plan for domination of the Hawaiian chain, and the anchor for America's defenses. Both countries were willing to pay in good, rich, young blood for its possession. And pay they did.

Japan suffered the most disastrous military defeat in its history trying to take Midway, and the cream of the U.S. Navy's aviators were wiped out in its defense.

Midway now is useful only as a refuge for distressed ships and planes and as a base for air and sea rescues. Its officers admit that no enemy would even consider wasting an atomic bomb on it in case of war.

Suburban Look

The streets are named mostly for Navy heroes. Halsey Drive, and Henderson Drive, Roosevelt Ave. and Hazlewood Ave. There are the Midway Yacht Club — mostly outboards — a Midway Chamber of Commerce and even a "downtown" section of the island where the bank, commissary, movie house and snack bar are located.

The climate is perfect for child raising with uncontaminated sea air and mid-seventy temperatures. Most of the buildings are American modern such as you'd find in South Pasadena, Calif., or Oak Park, Ill.

Cars are rare and out-numbered by the trucks on the island. Everybody owns a bicycle—known locally as "horses."

Every house has television provided by the small Midway station that uses taped shows, a bit later than the mainland showings, but the same fare.

The Non-Commissioned Officers Club with its red-canopied entrance is as swanky as any suburban golf club, and the menu at the candle-lighted Officers Club will give you steak or lobster with good California wines at pre-war prices.

Miami-Like Beaches

The beaches that were once booby trapped and strung with barbed wire to receive the Japanese are reminiscent of Miami.

Picnic tables and barbecue pits dot the beach areas across which the Japanese were expected to charge in their attempted landing.

The island that once rocked under the crashing of bombs and thunder of gunfire has only the shouts of ball players and quacking of the goonies to break the tropical stillness.

The serenity of Midway is that of an early 1900's midwestern farm community. It had its day in history, 23 years ago, and today it is sleepy and peaceful.

On June 5, 1942 it was a likely spot to get killed; today it's a great place to raise kids.

THE NEW CANADIAN

Authorized as second class mail and for payment of postage in cash, Post Office Department, Ottawa

T. UMEZUKI, Publisher, I. TSUMURA, English Section Editor, KEN MORI, Japanese Section Editor and Advertising

479 QUEEN ST. WEST
Toronto 2-B, Ont.
EMpire 6-5000

CLASSIFIED

Male Help Wanted

YOUNG MAN to learn office work. Train eventually as estimator. Phone 291-1673 (Toronto).

Female Help Wanted

BOOKKEEPER-typist. Experienced. Girl Friday for one girl office. Must have references. Location Spadina and Adelaide. Good wages. 366-1851, ask for Mr. Vall (Toronto).

OPERATORS experienced on shirts and tops. Steady work. Apply Coles Original, 49 Camden St. (Toronto).

SAMPLE maker for children's dresses. Experience essential. Good wages. Phone 366-1651 (Toronto).

OPERATORS experienced shirts, ers, button sewing, button hole, and serging machines for large clothing manufacturer. Air-conditioned, year-round work. Dufferin and Lawrence. RU. 7-1871 (Toronto).

FULL or part time masseuse for massage clinic. 488-2031 (Toronto).

GOLF and Fishing Tackle
OSCAR'S
1500 Dundas (at Dufferin)—LE. 1-4??

It is a good policy to have the RIGHT POLICY
Consult
WALES and DUNCAN INSURANCE AGENTS
464 Yonge Street, Toronto
Phone WA. 1-3171

PAUL Y. TOKIWA B.A., LL.B.
BARRISTER, SOLICITOR AND NOTARY PUBLIC
Millar, Alexander and Tokiwa
Suite 901 15 King St. W. Hamilton, Ont.
Bus. JA. 8-1188 Res. FU. 3-456

PRINTING OFFSET AND LETTERPRESS
OFFICE FORMS, BROCHURES, LETTERHEADS
Your Wedding Invitation Centre
HARRY S. KONDO Daleo Print
627 BAY ST., TORONTO Phone 368-4788

TAKESHI HAMASAKI, RMG.
REMEDIAL MASSEUR
- *Sciatica*
- *Back pain*
- *Circulation*
- *Nervous tension*
- *Fibrositis*

by appointment
27 Hillsboro Ave.
Phone: 924-2237

THE
An In

XXIX—No. 59

sei Medal Of nor Winner ells His Story

ALLUP, NEW MEXICO. — ressional Medal of Honor ner Hiroshi Miyamura, well- n resident here, remembers dly seeing mirages of steam stacks of pancakes oozing h melted butter, following heroism for which he was rded United State's highest oration.

The Korean War was on. The nese Red armies were pushing ed United Nations forces thward down the Korean insula. The Lieutenant gave ad leader Miyamura orders to y the Chinese advance in his tal sector. Miyamura's squad re dug in a trench, manning ree machine guns—one at each d of the trench and one in the ddle. He posted himself in e centre firing the middle chine gun, and had supplied mself plentifully with hand enades, rifles, and pistols.

Night had closed around his oup. Several hundred yards ay was a tank to whose shel- r they could retreat after hold- g off the enemy. There was en a barricade of barbed wire hind them through which they uld wiggle through, but which ould serve to hold up the enemy Miyamura's squad retreated ward the tank. Miyamura's gun sitions commanded a good view the hill top, so that night sky lhouettes of enemy soldiers as y came over the hill made em visible targets.

Then the Chinese attacked. ey came over in human waves. l three of Miyamura's machine uns were continually firing sts as the Chinese swarmed er the hill. The machine gun t one end of Miyamura's trench nt silent. He ran to see what s wrong and found his man d taken off. Miyamura return- d to his own gun and went to e other end of the trench where s other machine gun was still ring away.

His man called out, "It's get- g too hot here. Let's get the ll outa here!" Miyamura gave im permission to leave and rried back to his own machine un. Enemy fire was singing ound him. He kept firing his chine gun. Enemy figures me too close. The spitting flame his machine gun would dis- ose his position. He began fir- g his rifles from different po- tions in the trench. When his fles ran out of bullets, he start- d using pistols. There was no me to reload. Then he began owing hand granades in every ection toward the oncoming e. He was a busy one-man my.

With the enemy barely a few ds away and about to overrun s position, he ran back, but in s haste, rushed into his own rbed wire obstacle and was nned back. The Chinese armed over him and passed er the barbed wire. Miyamura y still. At daybreak a Chinese erpreter came upon him and red him in English he would treated well.

Miyamura, along with other ericans, was taken prisoner. t night they were taken on d marches for almost a h close to the Manchurian

(Cont. on Page 8)

a sh New Cana disco away Ojib ente plus

Nis

J.C

feet, mon

Ques

had

catc

V

HO Edw the newe Haw there Th derg dida past quir tion pert poun has dida mini is — W cand